

PERFORMANCE REVISTA INDUSTRIAL®



Mercedes-Benz
La estrella hace la diferencia

UN CASO DE ÉXITO
Poly Chain® GT®
Carbon™:
Problema y solución

MEGATUFF®:
Cubierta resistente
a la abrasión

Sugerencias
Inge Ciro:
Instalación
segura de mangueras
hidráulicas

45

COLECCIONABLE

Enero - Febrero 2012

Para expertos en la operación industrial

Contenido

- Pág. 2 **NUEVAS MANGUERAS INDUSTRIALES**
- Pág. 3 **MASTERFLEX TPU50**
Manguera para succión y descarga de materiales a alta temperatura
- Pág. 5 **UN CASO DE ÉXITO POLY CHAIN® GT® CARBON™**
Problema y solución
- Pág. 6 **MEGATUFF®**
Cubierta que extiende la vida a las mangueras Megasys
- Pág. 7 **BANDA HI-POWER DE GATES**
Dura hasta 19.9 veces más
- Pág. 9 **REGULADORES DE AIRE COMPRIMIDO**
Guía de soluciones a problemas simples
- Pág. 10 **SUGERENCIAS DEL INGE CIRO**
Instalación segura de una manguera hidráulica
- Pág. 12 **MANGUERA M3K**
Manguera para aplicaciones en líneas hidráulicas de aceite de alta presión para equipos agrícolas
- Pág. 13 **5 PASOS PARA REALIZAR UNA BUENA COMPRA**

PERFORMANCE REVISTA INDUSTRIAL®
Comité Editorial Ejecutivo
Armando Vázquez, Juan Manuel Arellano.

Colaboradores y Asesores:
Pablo Rivera, Jorge Hernández, Javier Lenoyr,
Eleazar Mendoza, Víctor Mendoza

Diseño Gráfico / Fotografía
José Luis Rivera Fernández

PERFORMANCE REVISTA INDUSTRIAL es una publicación bimestral gratuita. Fecha de Impresión: Enero 2012

Editor Responsable:
José Luis Rivera Fernández

Número del certificado de reserva otorgado por el Instituto Nacional de Derechos de Autor: 04-2007-050414351400-102

Número de Certificado de Licitud de Título: No.12874

Número de Certificado de Licitud de Contenido: No.10447

Revista Editada por:
Gates de México S.A. de C.V.
Cerrada de Galeana No.5
Frac. Industrial La Loma
Tlalnepantla, Edo. de México 54060

Impresa en:
Anagrama, S.A. de C.V.
Cerrada de Tlapexco No.2
Col. Palo Alto, México, D.F. 05110

Distribuida por:
SEPOMEX
Av. Ceylan 468
Zona Federal Pantaco, 02520 México, D.F.
Registro Postal: PP15-5094
Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio

Para su comodidad Usted puede consultar por Internet, cualquier información sobre nuestros productos.

PERFORMANCE REVISTA INDUSTRIAL
en: www.gates.com.mx



Tel. (0155) 2000 2700
Fax. (0155) 2000 2701



SIGUENOS EN
FACEBOOK

¡Visítanos!

STAND P35
PABELLÓN INTERNACIONAL



EXPO
AGRO SINALOA

Febrero 15•16•17 / 2012

- Nuevos Productos
- Promocionales
- Catálogos
- Asesoría Técnica

EMPAQUES INDUSTRIALES DE USO GENERAL



La línea más funcional para aplicaciones industriales ligeras y pesadas



Bandas Especiales para la Industria de Arnés Automotrices



Para máquinas Komax®



- Banda de uretano.
- Cuerdas de acero
- Dorso de poliuretano, dureza 75 Shore A, espesor 2 mm.



Calidad de Equipo Original

Los mejores productos para Servicio Pesado




La Estrella Marca la Diferencia...


Somos una compañía global con estándares de clase mundial, con trabajo y sentido de compromiso de todos nuestros asociados y es por esa razón que tenemos mucho en común con **Mercedes-Benz**, la búsqueda de la excelencia. En 1917 **John Gates** inventó la Banda en V y hoy somos el mayor fabricante de productos para la transmisión de potencia.

Gates la marca de más prestigio en bandas, mangueras, hidráulica y neumática.

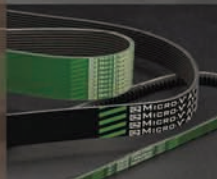
Productos disponibles en la red de distribuidores Mercedes-Benz, donde los especialistas en postventa autobuses le brindarán el soporte, cumpliendo su premisa "Estamos donde tú estés".

www.postventa-autobusesmb.com

 Postventa Autobuses Mercedes-Benz

 @postventamb

www.gates.com.mx



MANGUERAS INDUSTRIALES

NUEVAS



Masterconcret®

Manguera para lanzamiento de concreto

Masterconcret Discharge®

Manguera para descarga de concreto

GCS®

Fracturing Service S&D Fracturación de pozos

Masterflex TPU

Succión y descarga de materiales a alta temperatura

Adaptamine®

Manguera para conducción de minerales beneficiados

GCS Cementing Service S&D

Cementación de pozos petroleros

GES®

Manguera para bombas de gasolina

MASTERFLEX TPU50

Succión y Descarga de materiales a alta temperatura

Recomendada para usarse en:

La aspiración de todo tipo de partículas abrasivas tales como: Aserrín, Astillas, Sal, Azúcar, Polvos de todas clases incluido el cemento e ideal para la maquinaria de la industria de la madera, así como vapores, humos y gases.







Ideal para para la industria de:

- ★ Alimentos y bebidas
- ★ Farmacéutica
- ★ Maderera y papelera
- ★ Cementera

Construcción: Termoplástica
Tubo: Poliuretano
Refuerzo: Espiral de alambre de acero color cobre
Cubierta: Poliuretano
Temperatura: -18°C a 80°C (-0.4°F a 176°F).
Presentación: Tramos de 10 metros
Normas que cubre: DO-03.10-FT-120 Rev.00



ESPECIFICACIONES

| CÓDIGO | D. I. |  | D. E. |  | Presión |  | Succión |  | Rad. mín. curvatura |  | Peso por metro |  | Long. |
|--------------|-------|---|-------|---|--------------------|---|---------|---|---------------------|---|----------------|---|-------|
| | mm | plg. | Mm | plg. | kg/cm ² | psi | mm Hg | plg Hg | mm | plg. | kg/m | lb/ft | m |
| 774450120002 | 50.8 | 2 | 51.8 | 2.04 | 0.57 | 8.12 | 165.01 | 6.49 | 60 | 2.4 | 0.205 | 0.137 | 10 |
| 774450120003 | 76.2 | 3 | 77.2 | 3.04 | 0.31 | 4.49 | 105.0 | 4.13 | 85 | 3.3 | 0.391 | 0.262 | 10 |
| 774450120004 | 101.6 | 4 | 102.6 | 4.04 | 0.19 | 2.75 | 67.5 | 2.65 | 112 | 4.4 | 0.592 | 0.397 | 10 |
| 774450120006 | 152.4 | 6 | 153.4 | 6.04 | 0.11 | 1.59 | 45.0 | 1.77 | 160 | 6.3 | 0.948 | 0.637 | 10 |
| 774450120008 | 203.2 | 8 | 204.2 | 8.04 | 0.07 | 1.01 | 30.0 | 1.18 | 214 | 8.4 | 1.349 | 0.906 | 10 |



Sistema Poly Chain® GT® CARBON™

El Sistema de Transmisión de Potencia libre de mantenimiento

- ▶ Menor consumo de energía eléctrica
- ▶ Reducción de tiempos muertos
- ▶ Ahorro en costos de mantenimiento

- ▶ Alta tecnología amigable con el medio ambiente
- ▶ Mano de obra prácticamente nula
- ▶ 3 Veces más vida de las poleas
- ▶ Mayor eficiencia

Sistema con Tecnología Aeroespacial



El Sistema Poly Chain® GT® Carbon™

Producto del Año 2007



Cambia tus Cadenas...

Por una transmisión

PolyChain® GT® Carbon™



Un Caso de Éxito

Dele a su negocio una ventaja competitiva, al instalar el sistema de Transmisión de **PolyChain® GT® Carbon™** en lugar de la cadena de rodillos, en su próxima aplicación de transmisión de potencia.

Su construcción con fibra de Carbón de las bandas **PolyChain® GT® Carbon™**, le proporciona flexibilidad, permitiendo el uso de poleas tensoras por el dorso, e incrementa la capacidad para un mayor trabajo, es esbelta y ligera. Cuando se combinan sprockets Gates **PolyChain® GT®** Usted tiene un sistema más ligero, amplio y durable, libre de mantenimiento, que es mucho más que la tradicional cadena de rodillos.

Ventajas:

- Mejor desempeño y resistencia que cualquier otro producto en el mercado.
- No utiliza eslabones que puedan romperse.
- No hay ningún desgaste metal-metal.
- No elonga.
- No requiere lubricante.
- No necesita mantenimiento.
- 100% ecológica.

ANTES
Cadena con rodillos



DESPUÉS
Con PolyChain® GT® Carbon™



www.gates.com.mx

Transmisión de Potencia

Enero/Febrero 2012 • PERFORMANCE 45 • 5



MegaTuff®

La cubierta resistente que extiende la vida de la manguera MegaSys

Las cubiertas resistentes a la abrasión **Gates** están disponibles en las mangueras **MegaSys** las cuales están probadas para resistir las condiciones más duras de funcionamiento. Estas cubiertas de las manguera aumentan la vida útil, y reducen el costo de mantenimiento, reemplazo y además eliminan la necesidad de utilizar protectores, los cuales harían la manguera más costosa como son los protectores de mangueras y las mangas de nylon.



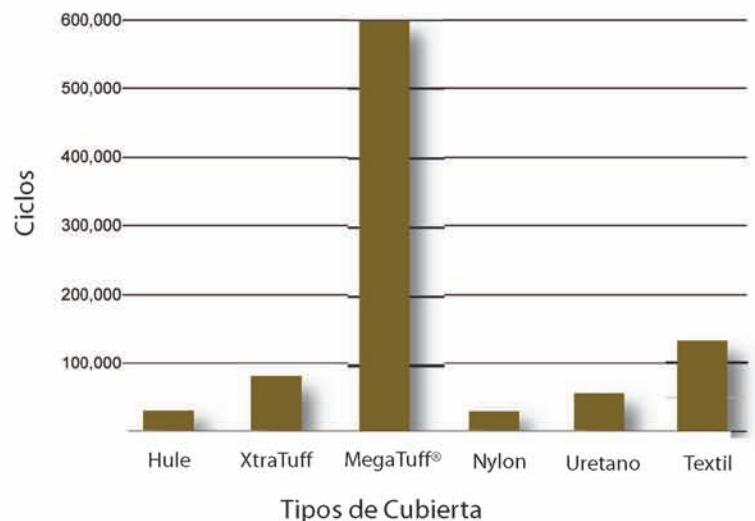
Cubierta de Manguera MegaTuff®

- La Cubierta súper resistente que resuelve el problema de abrasión y uso.
- 300 veces más resistente a la abrasión que las cubiertas estándar.
- Probado a 1,000,000 de ciclos sin falla.
- Resistente al petróleo, el ozono y los rayos UV .
- Supera a cualquier otra cubierta de manguera resistente a la abrasión en el mercado

Cubierta de manguera XtraTuff™

- Cubierta resistente a la abrasión.
- 25 veces más resistente a la abrasión que las cubiertas de las mangueras estándar.
- Resistente al petróleo, el ozono y los rayos UV.

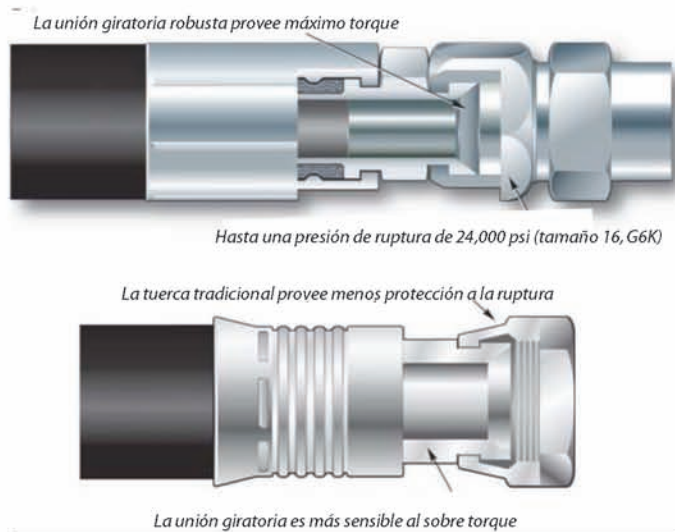
Pruebas de abrasión ISO6945 - Ciclos de desgaste



Una de las causas más comunes de fugas hidráulicas es la tuerca de la conexión rota o el asiento debido al exceso de torque. Gates ha diseñado una solución completa Full Torque Nut que es estándar con todas las conexiones Magacrimp y GlobalSpiral.

Full Torque Nut son más fuertes y más duraderas que la tradicional tuerca engargolada. Una fuerte tuerca de crimpado distribuye la concentración de esfuerzos para una mayor resistencia a la fracturación o fisuras, incluso cuando se suministra un sobre torque. Aumentan la disponibilidad de su equipo mediante la eliminación de conexiones por fugas o por exceso de apriete.

Protección "Sobre Torque"



Tecnología de Tuerca de Torque Total Recubrimiento Metálico TuffCoat™

500% más que el estándar SAE de 72-horas

El recubrimiento TuffCoat™ cumple con el estándar global, el cual debe cumplir con la resistencia a la corrosión y el cuidado al medio ambiente. Gates ha eliminado todos los procesos cromo hexavalente en su proceso de galvanizado, este metal, es común en placas industriales, es tóxico para el medio ambiente.

El recubrimiento TuffCoat™ es estándar en las conexiones MegaCrimp® y GlobalSpiral®.



Competidor Gates Competidor Competidor Competidor

Sometido a pruebas bajo las normas SAE J516 y ASTM-B-117 y en condiciones de niebla salina, el recubrimiento TuffCoat™ proporcionó más de 400 horas de protección contra la formación de óxido, más que el estándar SAE de 72 horas.

Las conexiones Gates con recubrimiento TuffCoat™ no muestran la formación óxido. Las manchas blancas en las conexiones son los residuos de sal, no son de corrosión.

LA BANDA HI-POWER® DE GATES DURA HASTA 20 VECES MÁS

Las bandas **Gates Hi-Power®** poseen una duración de hasta **20 veces más** que las otras, además de tener el mayor costo-beneficio del mercado.

Antes de probar con marcas "baratas"...

- Asegúrese qué marca, duración y origen tienen.
- No permita que le engañen con imitaciones que nunca serán iguales a la original.
- Los productos "económicos" en realidad se convierten en un material muy costoso.
- Cerciórese de contar con la garantía y el respaldo técnico necesario.

Al utilizar los productos **GATES** le garantizamos la mayor calidad, el más alto desempeño, el mejor precio del mercado, reducción del tiempo improductivo, ahorros en mano de obra, reducción de actividades de mantenimiento, ahorro de energía, etc. Todo esto se obtiene al disminuir la frecuencia de cambio de la banda.



- **La opción más rentable**
- **Mayor costo - beneficio**
- **Ahorros en mano de obra**
- **Reducción de actividades de mantenimiento**

GUÍA DE SOLUCIONES A PROBLEMAS SIMPLES CON REGULADORES DE AIRE COMPRIMIDO



| Falla | Posible Causa | Remedio |
|---|---|---|
| Fuga ligera en el regulador (al incrementar la presión secundaria crea una fuga en el lado de presión primaria) | Basura o daño en el diafragma de la válvula | Reemplace o limpie el diafragma. Si el cuerpo o la válvula están dañados, deberá cambiarlo. Reempalce el regulador completo |
| No se desfoga la presión secundaria | El ensamble del diafragma es sin relieve (desfogue) | Si necesita esta característica haga el cambio por un diafragma de tipo relieve |
| No se alcanza la presión deseada | Resorte del regulador con bajo rango de ajuste | Use un resorte con mayor capacidad para poder cubrir el rango deseado |
| Fuga de aire excesiva a través del orificio de relieve | El asiento del relieve esta dañado. Diafragma roto | Reemplace el ensamble del asiento-diafragma |
| Vibración en el funcionamiento del diafragma del regulador | Es una codición de resonancia que sólo se encuentra bajo ciertos ajustes de flujo y presión y solamente algunas aplicaciones lo presentan en la combinación del regulador con otros componentes del sistema | Reemplace el resorte con uno de mayor capacidad de rango de ajuste Reemplace el regulador tipo diafragma por uno de tipo pistón |
| Dificultad para ajustar el regulador | El tornillo o perilla de ajuste se encuentra en posición | Coloque la perilla o tornillo de ajuste en la posición desbloqueada y ajuste el regulador. Vuelva a colocar en posición de bloqueo Revise la cuerda del tornillo de ajuste; afloje la tuerca de fijación, remueva el tornillo, limpie y lubrique las cuerdas. Arme nuevamente |

Próximo número: Guía de soluciones a problemas simples con Lubricadores de Aire Comprimido.



www.gates.com.mx



Xtreme™ H...
Gates®

Instalación segura de mangueras hidráulicas

Es importante prestar atención particular a la instalación y disposición de la manguera:

- La manguera debe estar instalada correctamente para evitar peligros y asegurar una vida útil prolongada.
- Evite torcer la manguera.
- Evite colocar la manguera cerca de fuentes de calor.
- Evite colocar la manguera cerca de bordes metálicos o demasiado cerca de otra manguera. La cubierta y el refuerzo de la manguera podrían sufrir daños por abrasión, creando así un problema de seguridad.
- Las mangas protectoras, abrazaderas y productos resistentes a la abrasión pueden ayudar a resolver este tipo de problemas. También es importante el torque adecuado de los acoplamientos:

- Al conectar extremos roscados o rebordados, siga las recomendaciones correctas de

torque. Los acoplamientos con un torque incorrecto (sea debido a estar apretados de más o de menos) no sólo pueden sufrir fugas, sino que también es posible que no resistan la presión o vibración del sistema.

Un programa de mantenimiento programado asegurará una vida útil prolongada del sistema y la seguridad del ambiente de trabajo. Consulte el manual de mantenimiento del equipo para obtener las recomendaciones pertinentes.

Hidráulica Segura



Sugerencias del Inge Ciro

Soluciones Confiables para Estaciones de Servicio



Ensamble Corto

Disponible en longitudes estándar de 1 ft. (31 cm.)
Para medidas especiales, consulte a su Distribuidor Autorizado Gates.

Ensamble Largo

Disponible en longitudes estándar de 13 ft. (3.96 m.) - 12 ft. (3.65 m.)
Para medidas especiales, consulte a su Distribuidor Autorizado Gates.



GES

Manguera para Estaciones de Servicio
Para bombas despachadoras de gasolina.

Cumple la Norma: UL-330 Certificada por Lloyds International

Manguera M3K

LAS MEJORES MARCAS DE MAQUINARIA AGRICOLA UTILIZAN LA MANGUERA M3K DE GATES PARA SUS EQUIPOS PORQUE:

Resiste 3,000 libras de presión en trabajo constante en todas sus medidas por su refuerzo trenzado de alambre.

Es más sencillo su ruteo e instalación por su flexibilidad.

Es altamente resistente a la abrasión y al medio ambiente por su cubierta de nitrilo modificado.

Cumple con las más estrictas normas de desempeño y calidad solicitadas por los fabricantes de equipo original para sus maquinarias de servicio pesado.

Por todas estas razones es que sólo los mejores confían en la manguera M3K de Gates.

Recomendada para: Aplicaciones en líneas hidráulicas de aceite de alta presión para equipos e implementos agrícolas. Cumple con los requerimientos de especificaciones y funcionamiento de las normas SAE 100 R17 y EN 857 1SC. La manguera M3K tiene dimensiones exteriores menores y se puede doblar un radio de curvatura menor que las mangueras SAE 100R1 y 100R2.

Tubo: Negro, resistencia al aceite, hule sintético (Nitrilo-Tipo C)

Refuerzo: Trenzado de alambre de acero de alta tensión. Los tamaños -4,-5,-6 y -8 tiene una trenza y tamaños -10,-12,y -16 tienen dos trenzas.

Cubierta: Negra, resistente al aceite, al medio ambiente y a la abrasión, Hule sintético (Nitrilo modificado).

Rango de temperatura: -40°C a + 100°C (-40°F a 212 °F) para emulsiones de agua, etc.,

Conexiones Recomendadas: Tipo Megacrimp.





5

Pasos para realizar una buena compra

Hay muchas cosas que aprender en esta vida y una de ellas es aprender a negociar. Desde niño nos damos cuenta que todas las cosas tienen un valor y somos capaces de distinguirlo entre las cosas que nos rodean y es por esa razón que a la hora de adquirir un bien o un servicio, debemos aprender a valorar lo que compramos.

Existen 5 pasos para determinar la calidad y utilidad de un producto antes de comprarlo

1. En primera debemos determinar que nos ofrece y sus principales características.
2. Definir si el producto de referencia satisface nuestras necesidades.
3. Verificar su desempeño, haciendo referencia a estudios de Benchmarking y un análisis de precios.
4. Investigar con la competencia, que nos ofrecen. Prospecciones de mercado en busca de buenas oportunidades.

5. Hacer la elección de lo más apropiado a nuestras necesidades.

El aspecto más importante que debemos tener en cuenta es el desempeño del producto o calidad de los servicios que nos ofrecen. Un consejo a la hora de realizar una compra: no compremos nunca, si no estamos seguros de lo que vamos a comprar y mucho menos sin haber realizado el comparativo de beneficios que nos puedan ofrecer otros proveedores.

Lo más importante es analizar los beneficios y ahorros que tendremos a la hora de definir nuestra compra. Ya que podríamos estar perdiendo una buena oportunidad al no hacerlo. También debemos tomar en cuenta si dan garantía y por cuánto tiempo.

Una buena compra es el resultado de una buena preparación y de una buena negociación.

No compremos nunca, si no estamos seguros de lo que vamos a comprar y mucho menos sin haber realizado el comparativo de beneficios que nos puedan ofrecer otros proveedores.



CONFIA EN PRODUCTOS DE **MARCA**

Presencia

Solidez

Seguridad

Desempeño

**Asistencia
Técnica**

Garantía

Calidad



POWERING PROGRESS

Gates de México, S.A. de C.V.

Cerrada de Galeana 5 Fracc. Ind. La Loma 54060 Tlalnepanitla, Edo. de México
Tel. (0155) 2000 2700 Fax. (0155) 2000 2701 www.gates.com.mx